5
MOSCOW
BIENNALE OF
CONTEMPORARY
ART
special project

Кураторы:
Виктор Лукин
Михаил Погарский

Curators:
Viktor Loukin
Mikhail Pogarsky

КНИГА НА ОСТРИЕ СОВРЕМЕННОГО ИСКУССТВА
BOOK ON THE SPEARHEAD OF CONTEMPORARY ART

Российская Государственная библиотека искусств

Оргкомитет:
Василий Власов, Виктор Лукин,
Михаил Погарский, Виталий Пацюков,
Александра Орлова

Russian State Art Library

Committee:
Vasily Vlasov, Viktor Loukin,
Mikhail Pogarsky, Vitaly Patsukov,
Alexandra Orlova

12.09–05.10.2013

Проект осуществлён при поддержке

Информационная поддержка

Nikita Alekseev
Tatiana Antoshina
Vasily Vlasov
Viktor Goppe
Alexander Djikiya
Mikhail Karasik
Valery Korchagin
Viktor Loukin
Igor Makarevich
Mikhail Molochnikov
Sergey Miklashevich
Svetlana Nikolskaya
Valery Orlov
Alexey Parygin
Peter Perevezentsev
Mikhail Pogarsky
Vladimir Smolyar
Leonid Sokov
Leonid Tishkov
Alexander Florensky
Olga Florenskaja
Vera Khlebnikova
Igor Shelkovskiy
Sergey Shutov
Sergey Yakunin

Никита Алексеев
Татьяна Антошина
Василий Власов
Виктор Гоппе
Александр Джикия
Михаил Карасик
Валерий Корчагин
Виктор Лукин
Игорь Макаревич
Михаил Молочников
Сергей Миклашевич
Светлана Никольская
Валерий Орлов
Алексей Парыгин
Пётр Перевезенцев
Михаил Погарский
Владимир Смоляр
Леонид Соков
Леонид Тишков
Александр Флоренский
Ольга Флоренская
Вера Хлебникова
Игорь Шелковский
Сергей Шутов
Сергей Якунин

Книга на острие современного искусства

Книга художника в период слома культурных парадигм начинает играть одну из ключевых ролей. И если большинство мировых искусствоведов давно обратили внимание на уникальные возможности, которые предоставляет Книга художника, то в России всплеск интереса к этому арт-движению произошёл лишь в последнее время. Однако сегодня на Книгу художника в России обращают всё большее и большее внимание, как художники, так и искусствоведы. Формат Книги художника позволяет осуществлять симбиоз, казалось бы, предельно разнородных, а иногда и конфликтующих, жанров, технологий, направлений и стратегий современного искусства. Более того, Книга художника способна осуществлять преемственность культур, связь времён, возрождение традиций. Как оказалось, теоретический и практический инструментарий Книги художника способен справиться практически со всеми проблемами постмодернизма. И в то время, когда обычная книга начинает во многом сдавать позиции перед книгой электронной, Книга художника, наоборот, приобретает всё большую и большую значимость, позволяя, с одной стороны, возродить аудитактильную культуру древнего мира, а с другой стороны – пополняя свой аппарат новейшими медиальными технологиями.

Книга художника всегда опережала время. Это можно сказать и о книгах Уильяма Блейка, которые были для XVII века революционными и по форме, и по содержанию, и по самому подходу к книге как к инструменту для авторского высказывания. Это, безусловно, относится и к книгам футуристов, взорвавших все книжные каноны и вдохнувших в книгу принципиально новую эстетику. Это, конечно же, и artist's book, появившееся в 60-е годы прошлого века и возглавившее протестное движение нового искусства против засилья галерей и музеев. Это, несомненно, относится и к современной Книге художника, опережающей многие новейшие тенденции, как в искусстве, так и в литературе.

Сегодня кризис постмодернизма ощущается остро как никогда. В целом, ни один серьёзный художник и ни один значительный поэт никогда и не воспринимали постмодерн в качестве руководства к действию. Это уже потом критики и искусствоведы относили скопом всё современное искусство в расплывчатое поле постмодернизма. Ни для кого не секрет, что постмодернизм, в первую очередь, порождение философии, и там он, безусловно, сыграл очистительную и оживляющую роль. А в искусстве к нему уже давно и прочно прилепился ярлык секонд-хэнд-арта. В третьем тысячелетии всё сильнее ощущается возврат искусства к вечным ценностям и духовному поиску, от которого никогда не отказывались, практически все, кто работает с Книгой художника. Искусство вновь обращает свой взор к ультратонким состояниям, о которых в 1948 году писал Марсель Дюшан. И здесь Книга художника является незаменимым инструментом, и не случайно, сам Дюшан неоднократно использовал этот инструмент в своей работе. Аналогичные сдвиги происходят и в литературе. С одной стороны, это возврат к первородной магической природе поэзии, который, в частности, постоянно декларирует одна из самых передовых поэтических групп, объединившаяся вокруг издательства «Русский Гулливер». С другой стороны, это использование новых технологических возможностей и выход поэзии за пределы вербальной составляющей. Один из ведущих литературоведов и философов современности Михаил Эпштейн пишет: «XXI век обещает стать веком великих поэзий и поэтик, далеко раскинувшихся за пределами книжных переплетов. Поэзия перестаёт быть пленницей букв и переходит в творение новых общественных и технических форм, в пересоздание жизни и космоса.» Далее он предлагает новые термины, касающиеся развития поэзии, такие как: *антропоэйя, биопоэйя, технопоэйя, социопоэйя и наконец космопоэйя.*
«Космопоэйя (cosmopoeia; греч. kosmos, космос + греч. poiein, создавать), – согласно Эпштейну, – искусство, обладающее всеми теми сенсорными средствами воздействия, что и сама реальность, включая обонятельные и осязательные». «Со временем, – пишет далее Эпштейн, – мы научимся создавать произведения не только изобразительного, или музыкального, или парфюмерного, но универсального искусства, обращенные сразу ко всем органам чувств (включая осязание), – столь же многомерное, как и сама реальность». И тут Книга художника снова опередила время, ещё только предсказываемое Михаилом Эпштейном, поскольку она уже давно позволяет художнику создавать комплексное послание в формате 6D, обращаясь напрямую к интеллекту и одновременно ко всем пяти органам чувств.

Книга художника – это, несомненно, отклонение от магистрального шествия традиционной книги. Но это отклонение сродни греческому понятию «клинамен», введенному Эпикуром и Лукрецием Каром, благодаря которому только и возможно зарождение новых сущностей.

Настоящий проект представляет один из срезов современного искусства, в котором показаны наиболее яркие и значительные работы, осуществлённые в формате Книга художника. В нём представлены как работы, сделанные на начальном этапе формирования жанра, так и книги современных художников, созданные в последние годы.

Михаил Погарский

Book on the Spearhead of Contemporary Art

In the time of cultural paradigm crisis Artist's book starts to play one of the key roles. And if a lot of world famous art historians have already pointed out the unique abilities artist book can provide, but in Russia interest to this art-movement had started not so long ago. This days Artist's book is more and more pointed out by art historians and artists. Format of Artist's book allows implement symbiosis of absolutely dissimilar and sometimes conflicting genres, technologies, directions and strategies of contemporary art. Moreover, Artist's book can carry out connection of times, continuity of cultures, revival traditions.

It came out, that theoretical and practical tools of Artist's book can manage with almost all problems of postmodernism. And in the time, when regular book starts to step backwards in front of the e-book, Artist's book conversely acquires more and more significance, on the one hand helps to revive audiohaptic culture of the ancient world and on the other replenishes it's own instrument with the newest media technologies.

Artist's book was made before it's time came. These words could be said about William Blake's books, that were revolutionary for the XVII century in their form and contents. Author used the book like a tool of his artistic speech. It can also be said about futurist books, that blew up all book canons and made a totally new book esthetics. Also artist's book that was made in 1960s took the leading positions in the protesting art against galleries and museums. All of it can be said about the contemporary artist's book, that develops faster then art and literature trends. Nowadays the postmodern crisis is felt better then ever. All in all, any serious artist or poet took postmodern as an instruction for further deeds. Later critics and art historians began to put all contemporary art in a misty block of posmodernism. It is common knowledge that postmodern is a philosophy stream that played a purificatinal and life giving role in philosophy. In the world of art it had a "second hand art" tag for a long time. Third millennium took art back to its values and spiritual findings, which never denied those who work with art books. Art comes back to ultra thin conditions about which Marcel Duchamp wrote in 1948. Here artist book becomes an irreplaceable tool, that Marcel Duchamp not once used in his work. Similar moves take place in literature. On one hand, it is a return to the firstborn magical nature of poetry, that is constantly declared by one of the most progressive poetry groups, united by the "Russian Gulliver" publish house. On the other hand, it is the use of new technological abilities and new verbal component of poetry. One of the leading philosophers of our days Mikhail Epshtein writes: "XXI century promises to be a great century of great poetry and poetics widely spread beyond book covers. Poetry stops being a prisoner of letters. It becomes a creator of the new social and technical forms, recreator of life and space." After he offers some new poetical terms. They are: antropoeia, biopoeia, technopoeia, sociopoeia and cosmopoeia. "Kosmopoeia (from Greek kosmos – space and Greek poiein – create) – according to Epshtein – art that has all the sensor effect tools reality has, like sense of smell and sense of touch. Also Epshtein writes: "In some time we will learn how to create not only pieces of fine art, or music, or perfumery, but universal art that will touch all senses (including tactile sense) people have, like reality does." Even in this case artist book came before time that Mikhail Epshtein describes, because it helps the artist to make a complex message in 6D format that goes straight to mentality and all five senses for a long period.

Artist book is an absolute rejection of the traditional book mane line. But this rejection is similar to Greek "klinamen" Epicurus and Lucretius Carus offered. And only because of this term rising of new substances is possible.

This project is one of the contemporary arts sections in which represents the most brilliant and significant works made in the Artist's book format. It shows works, that were made in the beginning of this genre and the contemporary artist books, that were recently made.

Mikhail Pogarsky

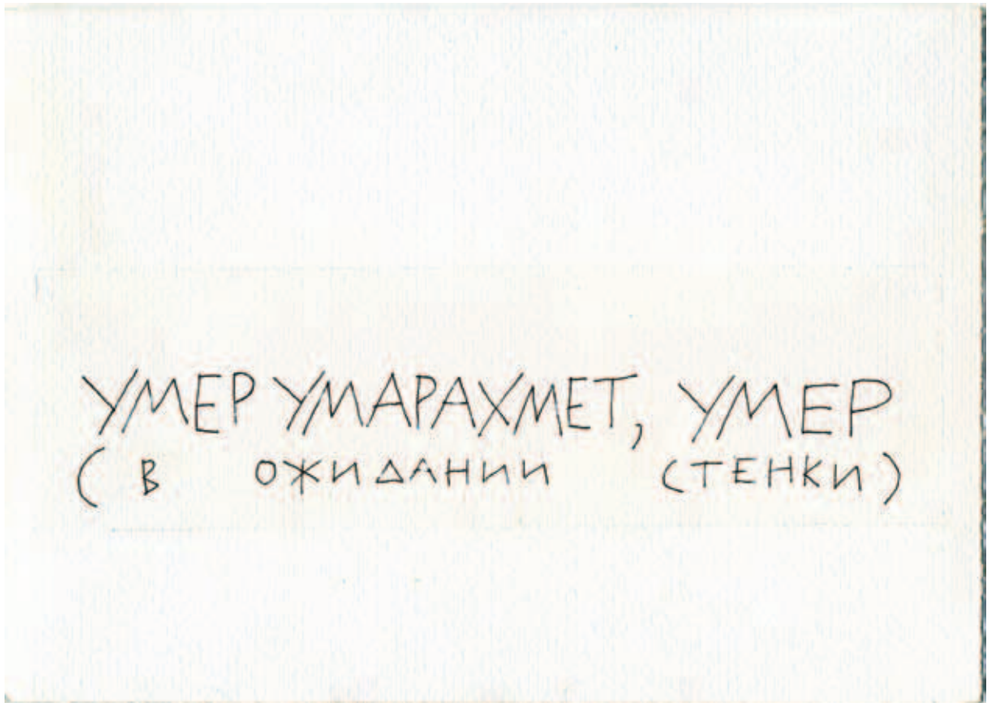
КНИГИ
BOOKS

Никита Алексеев

1953, Москва. Художник и литератор. Занимается живописью, графикой, инсталляцией, Книгой художника. Живёт в Москве.

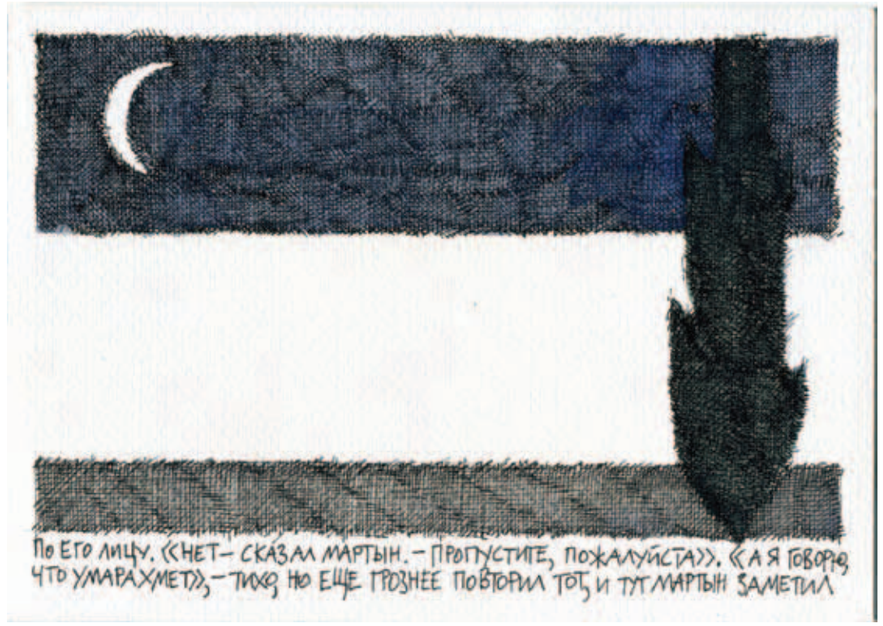
Серия «Умерахмет Умер. В ожидании стены»
10 листов, 18×25 см, бумага, тушь, акварель, акрил. Москва, 2008

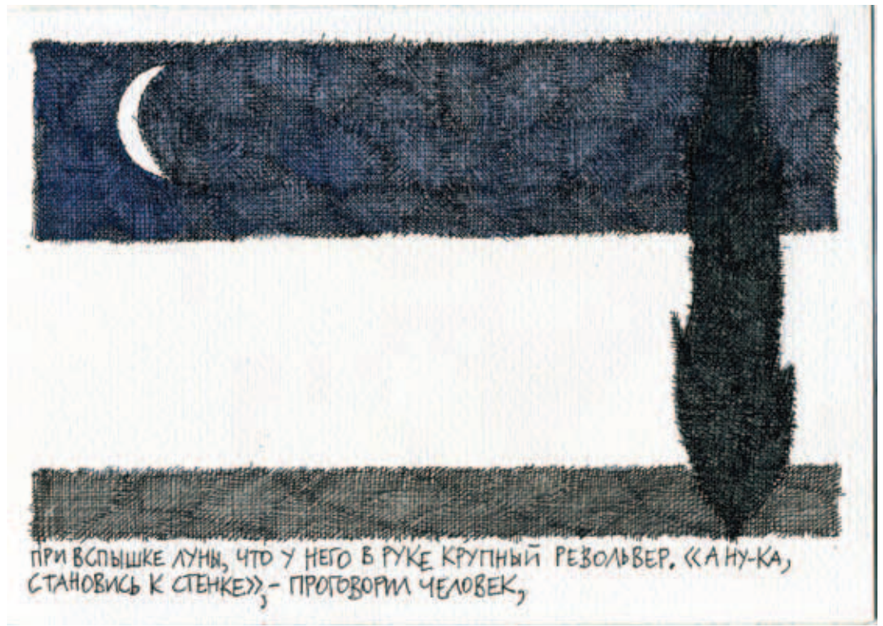
Series «Umerahmet Died. Pending the wall.»
10 sheets, 18×25 cm, paper, ink, watercolor, acryl. Moscow, 2008



Nikita Alexeev

Born in 1953 in Moscow. Interests: painting, graphic art, installation art, artist's book. Lives in Moscow.





Татьяна Антошина

Родилась в Красноярске. Занимается скульптурой, инсталляцией, фотографией, видео, живописью, графикой. Живёт в Москве.

Царевич-Лягушка
х/б ткань, нитки, ручная вышивка. 41×23×6 см, 11с. Москва, 1999

Tatiana Antoshina

Born in Krasnoyarsk. Interests: sculpture, installation art, photography, video, painting, graphic art. Lives in Moscow.

Prince-Frog
Fabric, strings, embroidery. 41×23×6 cm, 11 pp. Moscow, 1999

Василий Власов

1953, Безенчук. Занимется живописью, графикой,
иллюстрацией, коллажем, объектом, Книгой художника.
Живёт в Москве.

В. Хлебников. Немь лукает
Бумага, монотипия, текст рукописный. 36,5×24 см. Тираж 3 экз. Москва, 2013

Vasily Vlasov

Born in 1953, in Bezenchuk. Interests: painting, graphic art,
collage, illustration, object art, artist's book. Lives in Moscow.

Velimir Khlebnikov. Nem' Lukaet
Paper, monotype, hand-written text. 36,5×24 cm. 3 copies. Moscow, 2013

Виктор Гоппе

1962, Кинешма. Занимается графикой, скульптурой,
дизайном, Книгой художника. Живёт в Москве.

Алексей Толстой. Детство Никиты
Бумага «Somerset» 220 г/м², 35×45 см, 21 лист, цв. литография + текст, калька 8 листов, 35×45 см.
Тираж 50 нумер. и подписанных художником и издателем экземпляров. Издательство Тимофея Маркова,
С.-Петербург, 2013

Viktor Goppe

Born in 1962 in Moscow. Interests: graphic art, sculpture,
design, artist's book. Lives in Moscow.

Aleksey Tolstoy. Nikita's Childhood
Paper «Somerset» 220 g/m², 35×45 cm, 21 sheets, Color lithography + text 8 sheets screen paper, 35×45 cm.
50 copies, signed by the artist and publisher. Timofey Markovs publishing house. St. Petersburg, 2013

Александр Джикия

1963, Тбилиси. Занимается архитектурой, живописью, графикой, иллюстрацией, инсталляцией, Книгой художника. Живёт в Москве.

Поэзия греческих ваз
Календарь на 2014 год, стихи автора. Шелкография, 40×40 см. Москва, 2013

Alexander Djikiya

Born in 1963 in Tbilisi. Interests: architecture, painting, graphic art, illustration, artist's book. Lives in Moscow.

Poetry of Greek vases
Calendar 2014, poems written by the author. Silkscreen, 40×40 cm. Moscow, 2013

Михаил Карасик

1953, Ленинград. Занимается графикой, издательством,
Книгой художника. Куратор многочисленных проектов.
Живёт в Санкт-Петербурге.

Ленинградский архитектурный конструктивизм: ДК, фабрики-кухни, бани и др.
Сброшюрована (на винтах). 13 композиций, цветная автолитография, бумага FBK Rives Cream, 13 изображений на кальке. Обложка – алюминий, лазерная резка. Футляр – картон, переплетённая ткань, шелкография. 54×46 см. Издательство М.К. & Творческая мастерская «Ручная печать», Издатель – Тимофей Марков. Санкт-Петербург, 2012

Mikhail Karasik

Born in 1953 in Leningrad. Interests: graphic art,
publishing, artist's book. Curator of numerous projects.
Lives in St. Petersburg.

Leningrad architectural constructivism: DK, fabric-kitchens, bathhouses and etc.
Stitched up (on screws). 13 compositions, colored autolitography, FBK Rives Cream paper, 13 pictures on tracing paper. Cover – aluminum, laser cutting. Book case – cardboard, twisted cloth, serigraphy. 54×46 cm St. Petersburg: M.K. Publishing house & creative workshop "Ruchnaya pechat", publisher – Timofey Markov. 2012

Валерий Корчагин

1969. Художник, искусствовед, дизайнер.
Живёт в Москве.

ALIEN. Книга Чужого
Органические останки, медицинский флакон, оргстекло, картонный футляр, шёлк, трафаретная печать. Буклет, бумага, цифровая печать. 27,0×21,5×7,5 см. Уникальный экземпляр. Коллекция автора. Москва, 2012

Valery Korchagin

Born in 1969. Artist, art critic, designer. Lives in Moscow.

ALIEN. The Book of Alien
Organic remains, medical bottle, glass, cardboard box, silk, screen printing. Booklet, paper, digital print. 27×21,5×7,5 cm. Single copy. Author's collection. Moscow. 2012

Виктор Лукин

1955, Нижний Тагил. Занимается живописью, графикой, скульптурой, инсталляцией, перформансом, Книгой художника, преподаванием. Куратор многочисленных проектов. Живёт в Москве.

Гламур коммунизма
Ручная вырубка, коллаж, цветная бумага, книга-гармошка 16,5×20,0 см, футляр 18,0×21,0 см. Москва, 2010

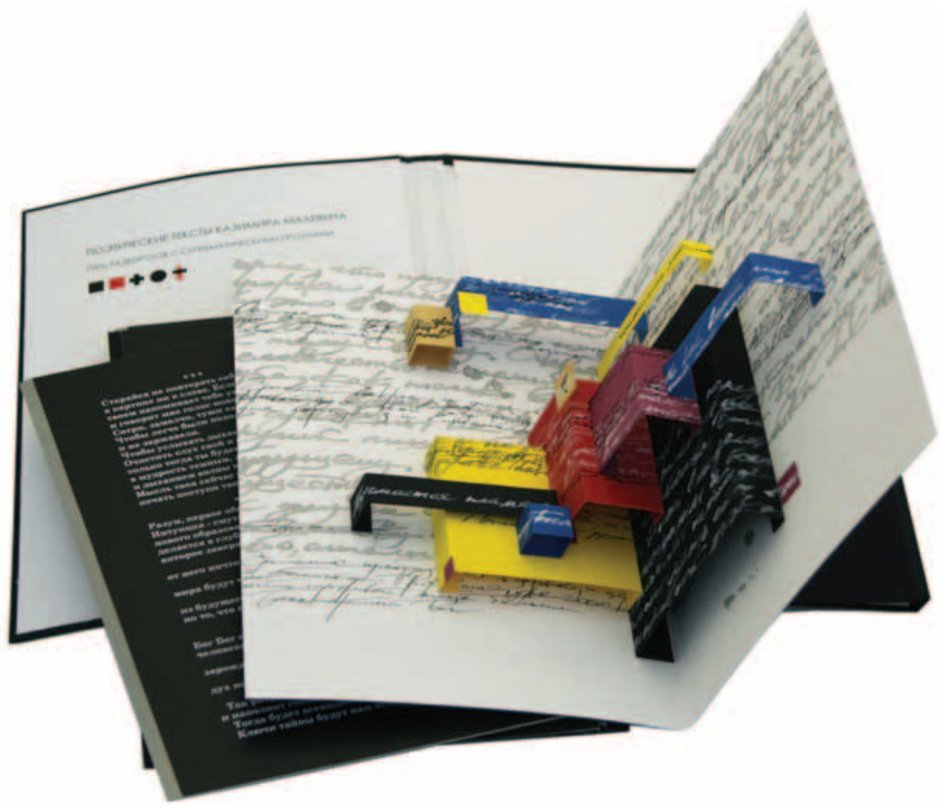
Glamour of Communism
Paper, hand slashing, collage, concertino – 16,5×20 cm, case 18×21 cm. Moscow, 2010

Viktor Loukin

Born in 1955 in Nizhny Tagil. Interests: painting, graphic art, sculpture, installation art, performance, artist's book. Curator of the numerous projects. Lives in Moscow.

Поэтические тексты Казимира Малевича
Бумага, цифровая печать, рукописный текст, объёмные конструкции, 29,7×21 см, 5 разворотов, папка. Тираж 5 экз., № 2. Москва, 2012

Poetic texts by Kazimir Malevich
Paper, digital printing, handwriting, bulky design, 29,7×21 cm, 5 spreads, folder, 5 copies. Copy # 2. Moscow, 2012



Игорь Макаревич

1943, с. Триалете (Грузия). Занимается графикой, иллюстрацией, объектом, Книгой художника. Живёт в Москве.

Круг жизни
Шелкография на деревянном шпоне, 28×45 см, тираж 28 экз. В сотрудничестве с Денисом О' Нилом.
Студия ручной печати Вашингтон (Александрия), 2001

Circle of Life
Silkscreen on the veneer sheet. 28×45 cm. 28 copies. In collaboration with Dennis O'Neil.
Studio of Hand Printing Washington (Alexandria), 2001

Igor Makarevich

Born in 1943 in v. Trialete (Georgia). Interests: graphic art, illustration, object, artist's book. Lives in Moscow.

Голова Буратино
Шелкография на бумаге Фабриано, 50×71 см. Тираж 37 экз. Печатники: С. Аверьянов, Ю. Хоровский.
Печатная студия Ю. Гельман, Москва, 2002

Head of Pinocchio
Silkscreen on Fabriano paper. 50×71 cm. 37 copies. Printed: S. Averianov, Yu. Horovskoj.
Print studio of Yu. Helman. Moscow, 2002

Сергей Миклашевич

1946, Москва. Занимается живописью графикой,
Книгой художника. Живёт в Москве.

В.Л. Пушкин. Опасный сосед
Ручной набор шрифтом «Коринна», печать на специальной бумаге, оригинальные цветные офорты. 42×31,5 см,
16 с. Тираж 112 экз., № 51, из коллекции РГБИ. Москва, 1993

Sergej Miklashevich

Born in 1946, in Moscow. Interests: painting, graphic art,
artist's book. Lives in Moscow.

V.L. Pushkin. Dangerous neighbor
Manual typed by "Korinna" printing types, printed on special paper, original colored etchings.
42×31,5 cm, 16 p. 112 copies. №51 by RSAL collection. Moscow, 1993

Купец почувствовал к Варюшке вожделенье
(А блядь, в том спору нет, есть общее именье).
К Аспазии подсев, дьячку он дал толчок;
Буяном толкнул, нахмурившись, дьячок;
Буянов, не стерпя приветствия такого,
Задел дьячка в лицо, не говоря ни слова;
Дьячок нещ, раскрабрясь, купца ударил в нос;
Купец, схватив с стола бутылку и поднос,
В приятеля махнул — и вот пошла потеха!..
В юдоли сей, увы! плач вечно близок смеха, —
На быстрых крыльях веселье летит,
А горе — тут как тут!.. Гнилая дверь скрипит
И отворяется. Спокойствия рачитель,
Брюхастый офицер, полиции служитель,
Вступает с важностью, в мундирном сюртуке.
„Потише, — говорит, — вы здесь не в кабаке;
Пристойно ль, господа, у барышень вам драться?
Немедленно со мной извольте расквитаться!"
Тарелкою сосед ответствовал ему.

Я близ дверей стоял, ко счастью своему;
Мой слабый дух, боясь жестокого сраженья,
Единственно в ногах искал себе спасенья.
В светлице позабыв часы и кошелёк,

— 8 —

Михаил Молочников

1963, Москва. Занимается графикой, объектом, скульптурой, дизайном, Книгой художника. Живёт в Москве и Берлине.

Проходя сквозь пространство
Бумага, картон, вырубка, тушь. Книга-гармошка. 30×21,5 см. Уникат. Москва, 2011

Mikhail Molochnikov

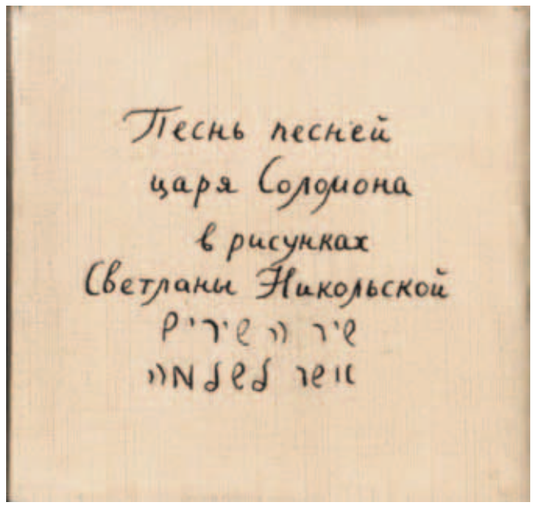
Born in 1963 in Moscow. Interests: graphic art, object art, sculpture, design, artist's book. Lives in Moscow and Berlin.

Walking Through the Space
Paper, cardboard, slashing, ink. 30×21,5 cm, concertina. Single copy. Moscow, 2011

Светлана Никольская

1939, Москва. Занимается наивным искусством (живопись, графика), авторской рукописной книгой. Живёт в Москве.

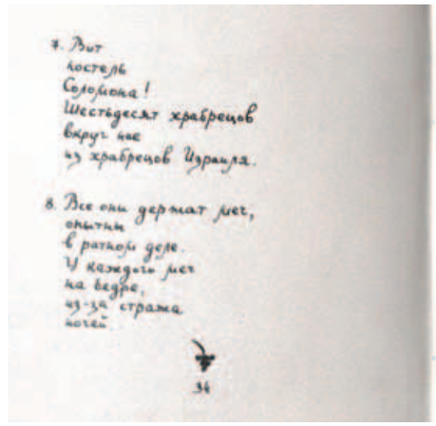
Песнь песней царя Соломона
Бумага, тушь, перо. 7,5×8 см. 96 с. Из коллекции РГБИ. Москва, 2003



Svetlana Nikolskaya

Born in 1939 in Moscow. Interests: primitive art (painting, graphic art), author's handwritten book. Lives in Moscow.

Song of Solomon
Paper, ink, pen. 7,5×8 cm, 96 p. From RSAL collection. Moscow, 2003


7. Вот
ложе
Соломона!
Шестьдесят храбрецов
вокруг него
из храбрецов Израиля.

8. Все они держат меч,
опытны
в ратном деле.
У каждого меч
на бедре,
из-за страха
ночей

34

35

Валерий Орлов

1946, Остров (Псковская обл.). Занимается графикой, фотографией, бумагой авторского отлива, Книгой художника. Живёт в Москве.

Завещание
Книга-объект. Бумага, коллаж, бечёвка, карандаш. 26×20×1 см. Москва, 1993

Testament
Book-object. Paper, collage, packthread, pencil. 26×20×1 cm. Moscow, 1993

Valery Orlov

Born in 1946 in Ostrov (Pskov region). Interests: graphic art, photography, author's paper, artist's book. Lives in Moscow.

Сделано в России
Книга-объект. Бумага, коллаж, печать. 25×19 см. Из коллекции Вильгельма Оттена. Москва, 1993

Made in Russia
Book-object. Paper, collage, printing. 25×19 cm. From Wilhelm Otten collection. Moscow, 1993

Алексей Парыгин

1964, Ленинград. Живописец, график, историк искусства, педагог. Живёт в Санкт Петербурге.

The Sea
В сложенном виде – 22×15,5×0,5 см; 29,5×21 см (развороты). 16 с. Без пагинации. Текст написан вручную (синяя тушь, стальное перо) на бумаге Canson светло-зелёного цвета 160 г/м². Изображение – цв. карандаши, синяя, чёрная и белая темпера, кистью, через трафарет. Все экземпляры сброшюрованы, двухстороннее заполнение листа. Обложка – картон, натуральный шёлк, сшивание. Издание задумано и сделано Парыгиным в рамках проекта «Книга как объект созерцания». Все работы, от макета до тиража, исполнены автором. Тираж 6 нумерованных и подписанных автором-художником экземпляров. Санкт-Петербург, 2011

Aleksei Parygin

Born in 1964 in Leningrad. Painter, graphic artist, art historian, teacher. Lives in St. Petersburg.

The Sea
22×15,5×0,5 cm when folded; 29,5×21 cm (centerfolds). 16 pages. No pagination. Text is written by hand (blue ink, written by hand) on light-green colored Canson paper 160 g/m². Drawing – colored pencils, blue, black and white tempera with the help of a brush and stencil. All copies are manually stitched; the filling of the paper is two-sided. Cover – cardboard, natural silk, sewing. Edition was invented and made by Parygin in the context of the “Book as an object art of Contemlation” project. Every work from the model to edition was made by author. 6 copies, numbered and signed by author. St. Petersburg, 2011

Пётр Перевезенцев

1962, Москва. Занимается живописью, графикой, арт-объектом, Книгой художника. Живёт в Москве.

Эразм Роттердамский. Похвальное слово Глупости

Бумага, офорт, высокая печать. 12 листов. 37×29 см. Тираж 50 экз., подписанных автором. Издательство Тимофея Маркова, С.-Петербург, 2012

Peter Perevezentsev

Born in 1962 in Moscow. Interests: Painting, graphic art, object art, artist's book. Lives in Moscow.

Erasmus of Rotterdam. Panegyric to Stupidity

Etching, high print. 12 sheets. 37×29 cm. 50 copies, signed by the author. Timofey Markovs publishing house. St. Petersburg. 2012

Михаил Погарский

1963, Муром. Писатель, художник, куратор. Занимается ленд-артом, мэйл-артом, фотографией, инсталляцией, объектом, Книгой художника. Живёт в Красногорске.

Куклус* (письмена неизвестного направления)
*Куклус – в переводе с греческого – круг, колесо. Картон, бумага. Фотографии, коллаж, принтер, штамп, шелкография. 27×16, 5 см (в сложенном виде), 27×264 см (в разложенном). Тираж 2 экз. Красногорск, 2011

Письмена неизвестного направления – / Белые прорези на фонарных столбах / С запахом лета и земляники
Вдоль дороги / Они сообщают последнюю новость / «Куклус» – говорят они
Мир совершает новый виток...

Mikhail Pogarsky

Born in 1963 in Murom. Writer, artist, curator. Interests: Lend-art, mail-art object art, photography, installation art, artist's book. Lives in Krasnogorsk (Moscows suburb).

Kuklus* (scriptoria of unknown direction)
*Kuklus – in translation from Greek – circle, wheel. Cardboard, paper. Photographys, collage, printer, stamping, serigraph. 27×16,5 cm (folded), 27×264 cm (unfolded). 2 copies. Krasnogorsk, 2011

Scriptoria of unknown direction – / White slots on the lampposts / With smell of summer and strawberry
Declare the last news / Along the road / They say "Kuklus" / World makes a new circle

Владимир Смоляр

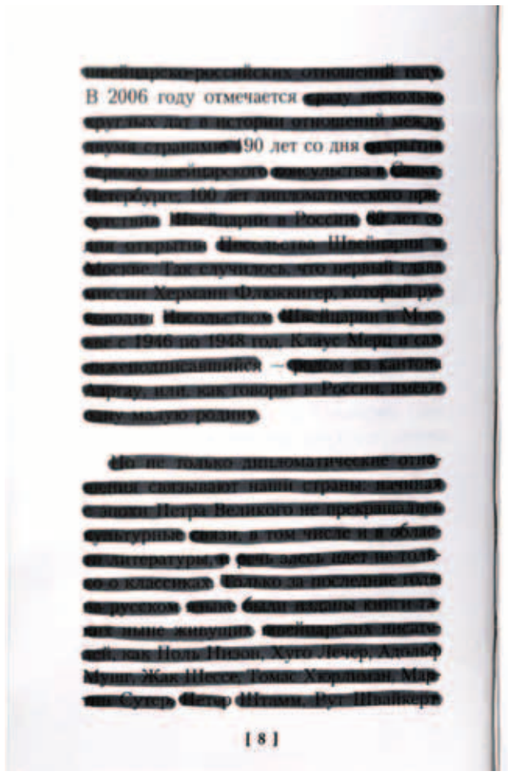
1968, Болтон (Великобритания). Работает в разных жанрах – от графики до видеоарта. Живёт в Москве.

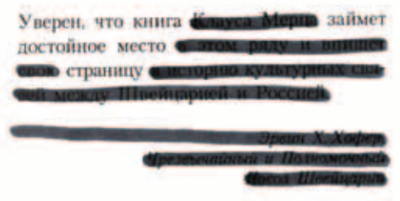
Сэмюэль Баркли Беккет. Пьеса. Монолог
Ткань, картон, самоклеющаяся бумага, фломастер, маркер, карандаш. На базе книги Клауса Мерца «ЯКОБ СПИТ» издательского дома «Азбука-классика». Печать офсетная, лазерный принтер. 17,5×11 см, 96 с. Тираж – 3 экз. Дополнительный тираж – 4 экз., №3. Из коллекции РГБИ. Москва, 2006

Vladimir Smolyar

Born in 1968 in Bolton (UK). Works in different genres from graphic art to video-art. Lives in Moscow.

Samuel Barcley Beckett. Play. A Piece of Monologue
Cloth, cardboard, self-adhasive paper, felt pen, marker, pencil. Based on Klaus Merzs book “Jacob is Asleep” published by “Azbuka klassika”. Offset printing, laser printer. 17,5×11cm, 96 p. Printed in 3 copies. 4 copies were printed additionally. №3. From RSAL collection. Moscow, 2006





Леонид Соков

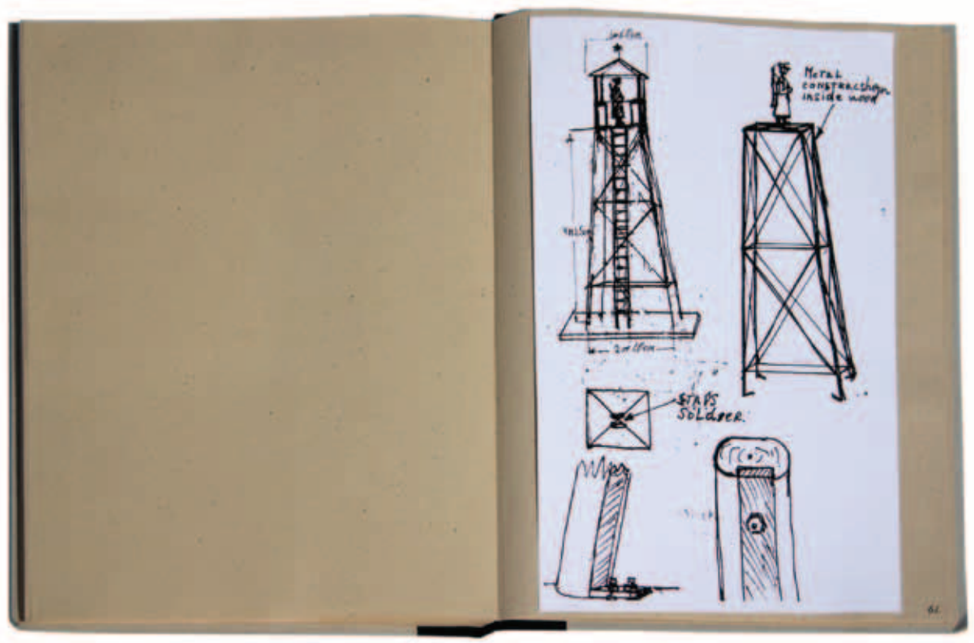
1941, деревня Михалёво (тверская обл.), скульптор, живописец, график, создатель инсталляций. Живёт в Нью-Йорке.

Вышка
Бумага, цифровая печать, тиснение. 21,9×28,4 см. Тираж 39 экз. ГЦСИ, Москва, 2010

Leonid Sokov

1941, Mikhalevo (Tvers suburb). Interests: sculpture, painting, graphic art, installation art. Lives in New York.

Tower
Paper, digital print, embossing. 21,9×28,4 cm. 39 copies. NCCA, Moscow, 2010



Леонид Тишков

1953, Свердловская обл. Занимается живописью, графикой, инсталляцией, иллюстрацией, объектом, фотографией, видео-артом, Книгой художника, литературой.
Живёт в Москве.

Антология поднебесной

Картины Ветра. Перформанс: май 1998. Художники: А. Суздалев, О. Хан, Л. Тишков. Видео: Леонид и Сергей Тишков. Книга: 20 листов, бумага, шелкография, калька, VHS. 15 экз. Даблус, 1998–2001

Дно неба. Перформанс: июнь 1999. Художники: К. Скотников, Л. Тишков. Видео: Л. Тишков, VHS, 4’

Существа воздуха. Перформанс: сентябрь, 2000. Создатели существ: О. Хан, А. Суздалев. Видео: Леонид и Сергей Тишков. Книга: Бумага, цифровая печать, монопринт. 23,5×21 см, 24 с., + футляр. Включает DVD. Тираж 50 экз. Alcool, Даблус, 2001

Никодим. Видео: сентябрь 2001. Художник: Л. Тишков. Музыка: М. Ходаревский, Д. Шумков. DVD, 6’

Leonid Tishkov

1953, Sverdlovsk region. Artist and writer. Interests: painting, graphic art, installation art, illustration, object art, photography, video-art, artist’s book. Lives in Moscow.

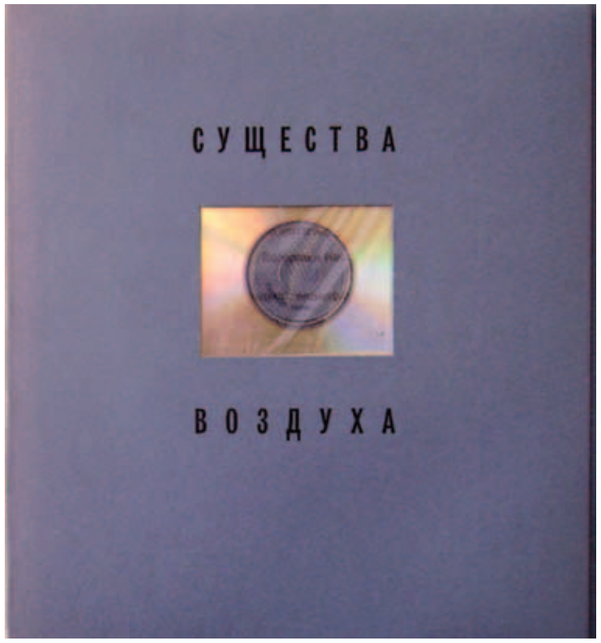
Anthology of the Underheven

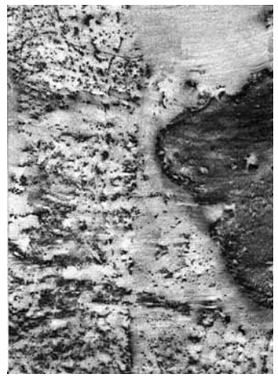
Pictures of the Wind. Performance: May 1998. Artists: A.Suzdalev, O.Khan, L.Tishkov. Video: Leonid and Sergey Tishkov. Book: 20 sheets, paper, silkscreen, VHS, 15 copies. Dablus, 1998-2001

Bottom of the Sky. Performance: June 1999. Artists: K.Skotnikov, L.Tishkov. Video: L.Tishkov. VHS, 4’.

The Aircreatures. Performance: September 2000. Reconstruction of Aircreatures: O.Khan, A. Suzdalev. Video: Leonid and Sergey Tishkov. DVD, 6’ 30”. Book: Paper, digital print, monoprint. 23,5×21 cm, 24 p. + case. Include DVD. 50 copies. Alcool and Dablus, 2001.

Nikodim. Video: September 2001. Concept and cinematography: Leonid Tishkov. Music: M.Khodarevsky, D.Shumkov. DVD, 6’.





Александр Флоренский

1960, Ленинград. Живописец, график, иллюстратор,
галерист, издатель. Живёт в Санкт-Петербурге.

Про Шерлока Холмса
Бумага, шелкография, 40×30 см, 10 листов. Тираж 60 экз. Студия ручной печати Б&Ф, Санкт-Петербург, 2009

Alexander Florensky

Born in 1960, in St.Petersburg. Interests: painting, graphic
art, illustration, artist's book. Lives in St. Petersburg.

About Sherlock Holms
Paper, serigraph, 40×30 cm, 10 sheets. 60 copies. Hand Print Studio B&F, St. Petersburg, 2009

Ольга Флоренская

1960, Ленинград. Художник, поэт, режиссёр.
Живёт в Санкт-Петербурге.

Рассказы о Шерлоке Холмсе
Бумага, шелкография, 40×30 см, 10 листов. Тираж 60 экз. Студия ручной печати Б&Ф, Санкт-Петербург, 2009

Olga Florenskaja

Born in 1960, in St. Petersburg. Artist, poet, film director.
Lives in St. Petersburg.

Stories About Sherlock Holms
Paper, serigraph, 40×30 cm, 10 sheets. 60 copies. Hand Print Studio B&F, St. Petersburg, 2009

Вера Хлебникова

1954, Махачкала (Дагестан). Занимается графикой, иллюстрацией, коллажем, объектом, инсталляцией, Книгой художника. Живёт в Москве.

Безымянные
Бумага, шелкография, фотографии с вырезкой. 19,8×29,8 см. Тираж 20 экз. Москва, 2002

Vera Khlebnikova

Born in 1954 in Mahachkala (Dagestan). Interests: graphic art, illustration, collage, object art, installation art, artist's book. Lives in Moscow.

Nameless
Paper, serigraph, photography with cutting. 19,8×19,8 cm. 20 copies. Moscow, 2002

Игорь Шелковский

1937, Оренбург. Скульптор, график, живописец.
Живёт в Москве, Париже.

Импровизация
Книга: обложка – холст, масло, крепление корешка – дерево. 10 листов, японская чёрная бумага с жёлтой подкладкой, перфорация, 50×28 см. Футляр: дерево, 50×30 см. Тираж 3 экз. Эланкур (Франция), 1994

Improvisation
Book: cover – oil on canvas, wood, 10 sheets, Japanese black paper with yellow background, perforation, 50×28 cm. Case: wood, 50×30 cm. 3 copies. Elankur (France), 1994

Igor Shelkovskiy

Born in 1937, Orenburg. Sculptor, graphic artist, painter.
Lives in Moscow and Paris.

Чёрное на чёрном
Книга: обложка – холст, масло, крепление корешка – дерево. 12 листов, японская чёрная бумага с чёрной подкладкой, перфорация 50×29 см. Футляр: дерево, живопись, масло, 56×34 см. Тираж 3 экз.
Эланкур (Франция), 1995

Black on Black
Book: cover – oil on canvas, wood, 12 sheets, Japanese black paper with black background, perforation, 50×29 cm.
Case: wood, oil, painting, 56×34 cm. 3 copies. Elankur (France), 1995

Сергей Шутов

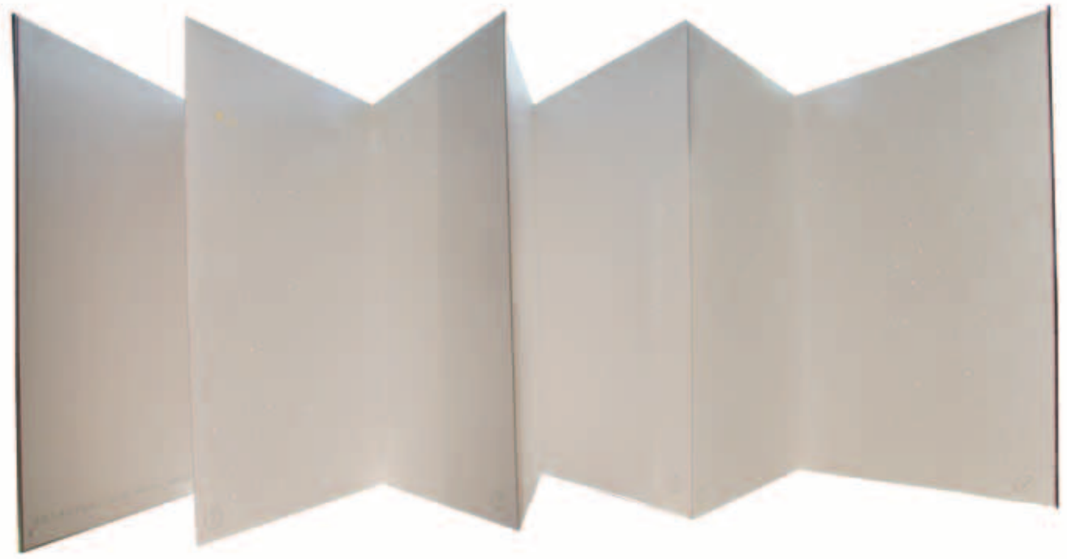
1955, Москва. Занимается живописью, графикой, объектом, инсталляцией, Книгой художника. Живёт в Москве.

Ничтожные уколы совести
Бумага, перфорация, тушь. 31×20 см. Уникальный экземпляр. Москва, 2000

Sergey Shutov

1955, Moscow. Interests: painting, graphic art, object art, installation art, artist's book. Lives in Moscow.

Miserable pricks of conscience
Paper, perforation, ink. 31×20 cm. Single copy. Moscow, 2000



Сергей Якунин

1955, Москва. Занимается сценографией, графикой, объектом, инсталляцией, Книгой художника. Живёт в Москве.

Д. Хармс. Охотники
Бумага, гравюра на картоне, печать высокая, гарнитура «Шо-шо». 37×43×4 см. Тираж 24 экз. Москва, 2013

Sergei Yakunin

Born in 1955 in Moscow. Interests: scenography, graphic art, object art, installation art, artist's book. Lives in Moscow.

Daniil Kharms. Hunters
Paper, cardboard engraving, letterpress, «Sho-sho» headset. 37×43×4 cm. 24 copies. Moscow, 2013

Каталог авторских листов к выставке «Книга на острие современного искусства» составитель А. Парыгин

Татьяна Антошина
«Исход людей на другие планеты 1», 2013, 29,5×20,7 (изображение); 30×21 (лист) см, бумага рисовальная ГОЗНАК (200 g/m²), литография карандашом (перевод с корнпапира) черным. Тираж 50 экз. Печать: AP-TM Printmaking Studio (SPb). Печатник А. Баранов. Издательский штамп в левом нижнем углу, подпись справа карандашом.

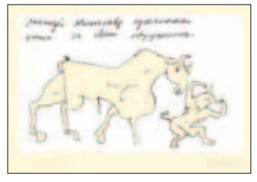
Tatiana Antoshina
«Outcome of people to the other planets 1», 2013, 29,5×20,7 (image), 30×21 (sheet) cm, GOZNAK drawing paper (200 g/m²), lithography by black pencil (translated from kornpapira). 50 copies. Printed: AP-TM Printmaking Studio (SPb), press worker A. Baranov, publishers stamp in the lower left corner, signature made by pencil on the right side.

Василий Власов
«Графемы», 2013, 20,1×12,6 (изображение); 30×21 (лист) см, бумага рисовальная (280 g/m²), цветная литография кистью и набрызгом с цинковой доски. Тираж 50 экз. Печать: В. Власов, название, подпись и год карандашом под изображением.

Vasily Vlasov
«Graphemes», 2013, 20,×12,6 (image), 30×21 (sheet) cm, drawing paper (280 g/m²), lithography colored by brush and sprayed from zinc board. 50 copies. Printed: V. Vlasov, title, signature and year are written by pencil under the image.

Виктор Гоппе
Афиша выставки, 1992-2013, 21,7×19 (изображение); 30×21 (лист) см, белая рисовальная бумага (200 g/m²), цветная шелкография. Тираж 30 экз. Печать: шелкографская студия (Мск.), подпись и год справа карандашом.

Victor Goppe
Exhibition showbill, 1992-2013, 21,7×19 (image), 30×21 (sheet) cm, white drawing paper (200 g/m²), colored silkscreen. 30 copies. Printed: silk-screen printing studio (Moscow), signature and year are written by pencil on the right side.



Александр Джикия
Серия из 30 разных композиций, 2006, 10,5×17,3 (изображение); 18×23 (лист) см, желтоватая бумага (310 g/m²), шелкография в две краски. Общий тираж 50 экз. Печать: шелкографская студия (Мск.), подпись справа карандашом.

Alexander Djikiya
Series of 30 different compositions, 2006, 10,5×17,3 (image), 18×23 (sheet) cm, yellowish paper (310 g/m²), two-color screen printing. 50 copies in total. Printed: silk-screen printing studio (Moscow), signature made by pencil on the right side.

Михаил Карасик
«Оммаж конструктивизму», 2013, 30×21(изображение); 30×21 (лист) см, бумага BFK Rives Cream (280 g/m²), цветная литография. Тираж 50 экз. Печать: М. Карасик & издательство М.К., подпись и год справа внизу карандашом.

Mikhail Karasik
«Homage to constructivism», 2013, 30×21 (image), 30×21 (sheet) cm, BFK Rives Cream paper (280 g/m²), colored lithography. 50 copies. Printed: M. Karasik & M.K. Publishing, signature and year written by pencil in lower right corner.

Catalogue of author's sheets for the exhibition «Book on the Spearhead of Contemporary Art» Editor: A. Parygin

Валерий Корчагин
«The Alier's Book», 2012, 24×17 (изображение); 29,7×21 (лист) см, желтоватая рисовальная бумага (180 g/m²), высокая печать, марка, тираж: 30 экз., печать: В. Корчагин (Мск.), название, год и подпись карандашом под изображением, в правом нижнем углу штамп-тиснение «В.Н. Корчагин».

Valery Korchagin
«The Alier's Book», 2012, 24×17 (image), 29,7×21 (sheet) cm, yellowish drawing paper (180 g/m²), letterpress printing, stamp. 30 copies. Printed: V. Korchagin (Moscow), title, year and signature are written by pencil under the image, in the lower right corner the stamp-stamping «V.N. Korchagin".

Виктор Лукин
«Идентификация», 2013, 12,5×9 (изображение); 30×21 (лист) см, крафт-бумага (100 g/m²), с-принт, авторский штамп красным тоном, без указания тиража [30 экз.]. Печать: В. Лукин (Мск.), название, подпись и год карандашом под изображением.

Victor Loukin
«Identification», 2013, 12,5×9 (image), 30×21 (sheet) cm, kraft-paper (100 g/m²), c-print, red tone author's stamp, without numbers of copies [30 copies.] Printed: Loukin (Moscow), title, signature and year written by pencil under the image.

Михаил Молочников
Без названия, 2013, 30×21 (изображение); 30×21 (лист) см, бумага разных сортов, вырезки, клей, коллаж. Тираж 50 экз. Подпись и год слева тушью и пером.

Mikhail Molochnikov
Untitled, 2013, 30×21 (image), 30×21 (sheet) cm, different sorts of paper, cuttings, glue, collage. 50 copies. Signature and year on the left side written by pen and ink.

Светлана Никольская
«Песнь песней», 2003–2013, 17×24,7 (текст и изображение); 21×30 (лист) см, белая рисовальная бумага (180 g/m²), следы графитного карандаша, чёрная тушь, стальное перо, кисть. Тираж 30 экз. Название, подпись и год справа внизу карандашом.

Svetlana Nikolskaya
«Song of Songs», 2003–2013, 17×24,7 (text and image), 21×30 (sheet) cm, white drawing paper (180 g/m²), traces of graphite pencil, black ink, steel pen, brush, 30 copies, title, signature and year are written by pencil in the lower right corner.

Валерий Орлов
Памяти Анны Альчук. Размер оригинала 25,5×21,5 см. Стихи Анны Альчук 1988 г., напечатано 2003 г. бумага Гампи Торионо, цифровая печать. Данная работа напечатана в 2013 г. на архивной бумаге EPSON, 29,7×21 см. Тираж 30 экз.

Valery Orlov
In memory of Anna Alchuk. Size of the original: 25,5×21,5 cm. Poems of Anna Alchuk made in 1988, printed in 2003, Gumpi Torinoko paper, digital printing. This work was printed in 2013 on archival EPSON paper, 29,7×21 cm. 30 copies.

Алексей Парыгин
«The Sea», 2013, 30×21 (изображение); 30×21 (лист) см, бумага Lana Colours/ Sap Green (160 g/m²), цветной трафарет, шелкография. Тираж 50 экз. Печать: А. Парыгин & AP-TM Printmaking Studio (SPb), авторский и издательский штампы в левом нижнем углу, подпись и год справа карандашом.

Alexei Parygin
«The Sea», 2013, 30×21 (image), 30×21 (sheet) cm, Lana Colours paper / Sap Green (160 g/m²), colored stencil, silkscreen. 50 copies. Printed: A. Parigin & AP-TM Printmaking Studio (SPb), author and the publishers stamp in the lower left corner, signature and year on the right side made by pencil.

Пётр Перевезенцев
Без названия, 2013, 5,5×5,7 (изображение); 30×21 (лист) см, желтоватая рисовальная бумага (100 g/m²), высокая печать в две краски. Тираж 50 экз. Печать: П. Перевезенцев (Мск.), подпись и год карандашом под изображением.

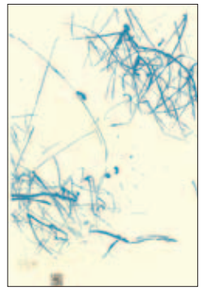
Peter Perevezentsev
Untitled, 2013, 5,5×5,7 (image), 30×21 (sheet) cm, yellowish drawing paper (100 g/m²), two-color letterpress printing. 50 copies. Printed: P. Perevezentsev (Moscow), signature and year are written by pencil under the image.

Михаил Погарский
«Ворона топает по луже…», 2013, 21,7×14 (стихотворный текст и изображение); 30×21 (лист) см, белая бумага SvetoCopy (80 g/m²), с-принт черным, аппликация, сухая кисть, акварель. Тираж: 30+20 экз. Печать: М. Погарский (Красногорск), подпись карандашом в правом нижнем углу.

Mikhail Pogarsky
«Raven stamps in the puddle ...», 2013, 21,7×14 (poetic text and image), 30×21 (sheet) cm, white paper SvetoCopy (80 g/m²), c-print made in black, applique, dry brush, watercolor, 30+20 copies. Printed: M. Pogarsky (Krasnogorsk), signature made by pencil in the lower right corner.

Владимир Смоляр
«L.H.O.O.Q. II», 2013, 15,5×16,7 (изображение); 21×30 (лист) см, светло-охристая рисовальная бумага (160 g/m²), с-принт черным, фломастер. Тираж 38 экз. Печать: В. Смоляр (Мск.), подпись фломастером в правом нижнем углу.

Vladimir Smolyar
«L.H.O.O.Q. II », 2013, 15,5×16,7 (image), 21×30 (sheet) cm, light-ocher drawing paper (160 g/m²), c-print made in black, felt-tip pen. 38 copies. Printed: B. Smolar (Moscow), signature made by marker in the lower right corner.



Леонид Тишков
Страница «Книги ветра», 1998–2013, 26×19,6 (изображение); 30×21 (лист) см, охристо-желтая бумага (120 g/m²), шелкография голубым тоном. Тираж 50 экз. Печать: AP-TM Printmaking Studio (SPb). Печатник А. Чебатуров. Издательский штамп в левом нижнем углу, подпись карандашом справа.

Leonid Tishkov
Page from «The Book of Wind», 1998–2013, 26×19,6 (image), 30×21 (sheet) cm, ocher-yellow paper (120 g/m²), silkscreen by blue color. 50 copies. Printed: AP-TM Printmaking Studio (SPb), press worker A. Chebaturov, publishers stamp in the lower left corner, signature made by pencil on the right side.

Александр Флоренский
«Бэрримор», 2013, 25×17 (изображение); 30×21 (лист) см, бумага акварельная ГОЗНАК (200 g/m²), шелкография черной краской. Тираж 50 экз. Печать: AP-TM Printmaking Studio (SPb). Печатник А. Чебатуров. Издательский штамп в левом нижнем углу, справа подпись карандашом.

Alexander Florensky
«Barrymore», 2013, 25×17 (image), 30×21 (sheet) cm, GOZNAK watercolor paper (200 g/m²), silkscreen by black ink. 50 copies. Printed: AP-TM Printmaking Studio (SPb), press worker A. Chebaturov, publishing stamp in the lower left corner, signature made by pencil on the right side.

Ольга Флоренская
«Спаниель Мортимэра», 2013, 27×19,6 (изображение); 30×21 (лист) см, бумага Canson/ Black (300 g/m²) и Lana Colours/Black (160 g/m²), цветная шелкография. Тираж 6+44 экз. Печать: AP-TM Printmaking Studio (SPb). Печатник А. Чебатуров. Издательский штамп в левом нижнем углу, справа подпись карандашом.

Olga Florenskaja
«Mortimer's Spaniel», 2013, 27×19.6 (image), 30×21 (sheet) cm, Canson / Black (300 g/m²) and Lana Colours /Black (160 g/m²) paper, colored silkscreen, 6+44 copies. Printed: AP-TM Printmaking Studio (SPb), press-worker A. Chebaturov, publishers stamp in the lower left corner, signature made by pencil on the right side.

Вера Хлебникова
Без названия, 1999–2013, 30×21,7 (изображение вариативно); 30×21,7 (лист) см, бумага верже (200 g/m²), цветная шелкография, коллаж, на серой или черной монтировочной бумаге. Тираж 50 экз., монограмма художника карандашом на монтировке, в правом нижнем углу.

Vera Khlebnikova
Untitled, 1999-2013, 30×21,7 (image is variative); 30×21,7 (sheet) cm, Verge paper (200 g/m²), colored silkscreen, collage, on gray or black paper. 50 copies. Artist's monogram made by pencil on the tire level, in the lower right corner.

Сергей Шутов
Без названия, 30×21 (изображение); 30×21 (лист) см, бумага ГОЗНАК, (170 g/m²), наколки. Тираж 50 экз. Подпись и год справа карандашом.

Sergei Shutov
Untitled, 30×21 (image), 30×21 (sheet) cm, GOZNAK paper, (170 g/m²), spindles. 50 copies. Signature and year made by pencil on the right side.

Сергей Якунин
«Я шел зимою по болоту…», 2013, 21×29,5 (изображение); 21×29,5 (лист) см, желтоватая бумага (100 g/m²), монохромная гравюра на картоне, наборный шрифт.
Тираж 50 экз. Печать: С. Якунин (Мск.), подпись карандашом на обороте.

Sergey Yakunin
«I was walking through the swamp in winter ...», 2013, 21×29,5 (image), 21×29,5 (sheet) cm, yellowish paper (100 g/m²), monochrome engraving on cardboard, artificial script. 50 copies. Printed: S. Yakunin (Moscow), signature made by pencil on the back side of the work.

Книга на острие современного искусства
Book on the Spearhead of Contemporary Art

Каталог выставки/Catalogue of the exhibition

2013

Дизайн, вёрстка и составление – **Михаил Погарский**
Designed and edited by **Mikhail Pogarsky**
www.pogarsky.ru

Перевод: **Александра Орлова, Михаил Погарский**
Translators: **Alexandra Orlova, Mikhail Pogarsky**

Корректор: **Екатерина Гоголева**
Corrector: **Katherina Gogoleva**

Тираж 200 экземпляров, 29,7×21 см, цифровая печать на бумаге Maxisilk 200 г/м², обложка – шелкография на бумаге Nettuno Carruba , 280 г/м². Использовались шрифты *Candara* и *Minion Pro.*

50 экземпляров каталога собраны в издательские папки. 32,5×22,4×2,2 см, микрогофрокартон (дизайн – А. Парыгин). Тираж 50 нумерованных экз. + 2 экз. На корешке папки штамп красной штемпельной краской и сигнатура от руки.

Папки включают пронумерованные и подписанные авторские листы следующих художников: Татьяна Антошина, Василий Власов, Виктор Гоппе, Александр Джикия, Михаил Карасик, Валерий Корчагин, Виктор Лукин, Михаил Молочников, Светлана Никольская, Валерий Орлов, Алексей Парыгин, Пётр Перевезенцев, Михаил Погарский, Владимир Смоляр, Леонид Тишков, Александр Флоренский, Ольга Флоренская, Вера Хлебникова, Сергей Шутов, Сергей Якунин.

200 copies, 29,7×21 cm, digital print, paper – Maxisilk 200 g/m², cover – silkscreen, paper – Nettuno Carruba, 280 g/m². Fonts: *Candara* and *Minion Pro.*

50 copies are collected in cases: 32,5×22,4×2,2 cm, micro corrugated cardboard (design A. Parygin). 50+2 copies. Red ink stamp and signature by hand are on the spine.

Cases include authors' sheets of: Tatiana Antoshina, Vasily Vlasov, Viktor Goppe, Alexander Djikiya, Mikhail Karasik, Valery Korchagin, Viktor Loukin, Mikhail Molochnikov, Svetlana Nikolskaya, Valery Orlov, Alexey Parygin, Peter Perevezentsev, Mikhail Pogarsky, Vladimir Smolyar, Leonid Tishkov, Alexander Florensky, Olga Florenskaja, Vera Khlebnikova, Sergey Shutov, Sergey Yakunin.

Оригинал-макет подготовлен в дизайн-студии «Треугольное колесо»
www.trinwheel.com

Подписано в печать 27.08.2013

Отпечатано с готового оригинал-макета в типографии "Cherry Pie"
112114, Москва, 2-й Кожевнический пер., 12